

étraves
OFFICE MUNICIPAL de la CULTURE et des ARTS
Été 1977 - N° 42



1977
E. BAILLOIS

La Mutuelle Familiale des Travailleurs Varois

14, rue Berny - La Seyne

128-158, av. de la République TOULON Tél.93.51.85

Agréée par le Ministère du Travail et de la Sécurité Sociale sous le n° 83.540
Correspondant local de la Sécurité Sociale

**Permanences : MARDI-MERCREDI-VENDREDI-TOUTE LA JOURNÉE
A LA SEYNE - AU SIÈGE : 14, rue Berny**



ANDREOZZI Frères

Rond-Point Kennedy

La Seyne s/mer - Tél. 94.83.47 et 94.21.09

adhèrent S.O. C.Q. BO. VAR

ENTREPRISE MACONNERIE

Victor FERAUD

Vieux chemin des Sablottes

MAR - VIVO

LA SEYNE

Tél. : 94.85.36

FABRIQUE DE COULEURS
BLANCS BRÛYÉS - VERNIS - MASTICS
FONDÉE EN 1883

ETS VICTOR CONTENT

37 à 41 avenue Émile Zola

83 - La Seyne-sur-mer - Tél. 94.80.06

*Papiers Peints - Moquettes
Compresseurs
Outillages
Échelles*

A. CARTIER

**PARFUMERIE
MAROQUINERIE
VOYAGE**

9, rue Taylor

La Seyne sur mer - Tél. 94.84.41

BAR - TABACS

«CHARLOTTE»

Place du 19 mars 1962

Tél. 94.82.87

**TRANSACTIONS
IMMOBILIERES et COMMERCIALES
ACHATS - VENTES**

Administrateur de biens
Adhérent à la FNAIM

AGENCE

ALCYON

38 Av. Gambetta - LA SEYNE
Tél. : 94.82.09

**BULLETIN de l'OFFICE
MUNICIPAL
de la CULTURE et des
ARTS de LA SEYNE S/MER**

Rédaction, Publicité
Hôtel-de-Ville
83500 La Seyne s/mer

Tél.: 94.88.03

Notre photo de couverture :



**Couverture originale
de E. BAILLOIS**

sommaire

Été 1977 - N° 42

L'exposition d'été	3
Dans le cadre des journées du livre marxiste	6
Association des amis de l'orgue de La Seyne	9
A l'Office Municipal de la Culture et des Arts	11
Exposition des œuvres d'Olive Tamari	14
Les revues littéraires de notre région à Toulon	16
Marti à La Seyne	19
L'exposition de printemps	20
L'Ecole Municipale de Musique ..	23
L'omase et la vidéo	25
La vie culturelle	27
Nous avons reçu	32

Une erreur s'est produite dans
la numérotation d'«ETRAVES».

Ce numéro est bien le numéro
42, le numéro précédent (couverture
de PIGNON) porte le numéro 41, et
non 40.

IMPRIMERIE MICLO

7 avenue des Sources, 83100 Toulon

Téléphone : 27.09.11

Le Directeur de la Publication :

M. Jean PASSAGLIA

Mairie de La Seyne-sur-mer

Comité de Rédaction :

MM. G. BENDER - R. BONACCORSI
P. CAMINADE - R. MERLE - A. NONN

Dépôt légal - 3^e trimestre 1977 - N° 366

Etraves, pourquoi faire ?

A vous de le dire, et de l'écrire.

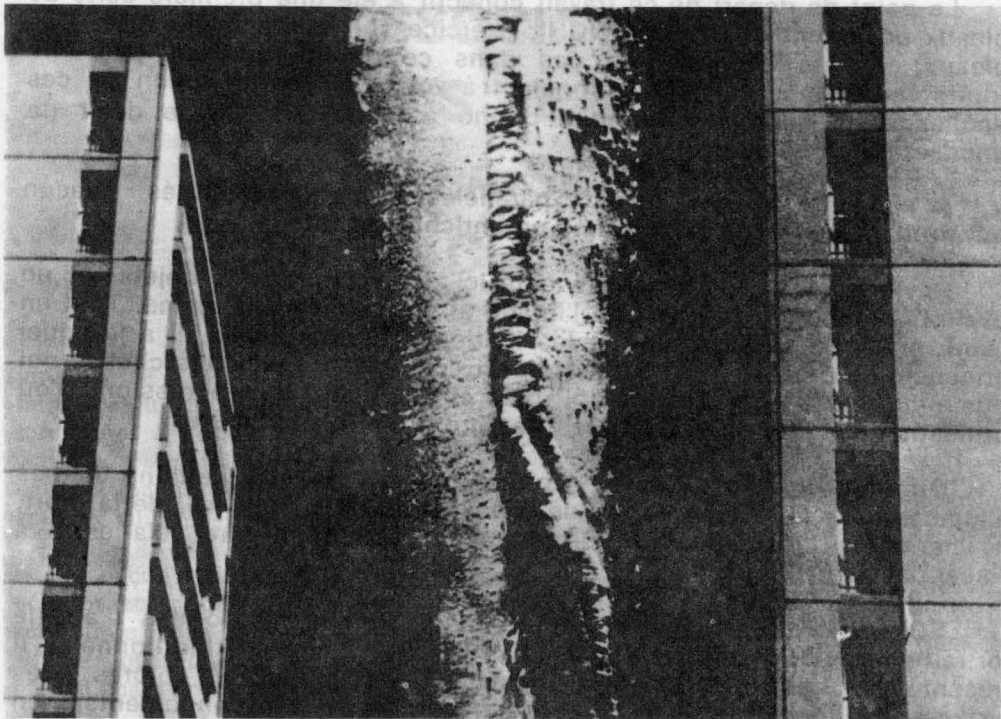
Trait d'union entre les associations culturelles de La Seyne, notre revue n'a d'intérêt que si elle est vraiment la vôtre, dans le reflet de vos activités, de vos aspirations et de vos problèmes.

Amis lecteurs, à vos plumes. Pour donner très franchement votre point de vue, vos souhaits, et vos articles.

Nous ferons le point dans le numéro qui vient.

**R. MERLE,
Président de l'Office Municipal
de la Culture et des Arts.**

Adressez vos articles à Etraves - Mairie de La Seyne -, dans une limite de trois pages dactylographiées double interligne.



Rouleau photographié entre deux HLM.

L'EXPOSITION D'ÉTÉ

L'OMCA propose cette année, en exposition d'été (22 juillet - 31 août), un travail collectif. Raymond SCARBONCHI, peintre et professeur à l'école des Beaux-Arts de La Seyne, Mario TROILO, musicien, technicien aux CNIM, Annette MERLE, professeur de Lettres Modernes au Lycée Beaussier, y ont collaboré. On verra des images, des objets, on entendra une bande musicale originale, on aura à lire des textes

Ces trois catégories de travaux, qu'ont-elles à faire ensemble ?

Il ne s'agit pas seulement d'une réflexion collective sur des thèmes communs, encore que les trois membres du Groupe soient sensibles à une certaine idéologie de l'art qui tend à placer le spectateur-consommateur dans une situation de passivité propre à les rendre dociles à une certaine représentation du monde, tranquilisante et aliénante. Il va de soi que la critique du rôle mystificateur d'une certaine peinture, d'une certaine musique, d'une certaine écriture, n'est pas une nouveauté, loin de là. Mais il n'est pas inutile d'en rappeler la nécessité.

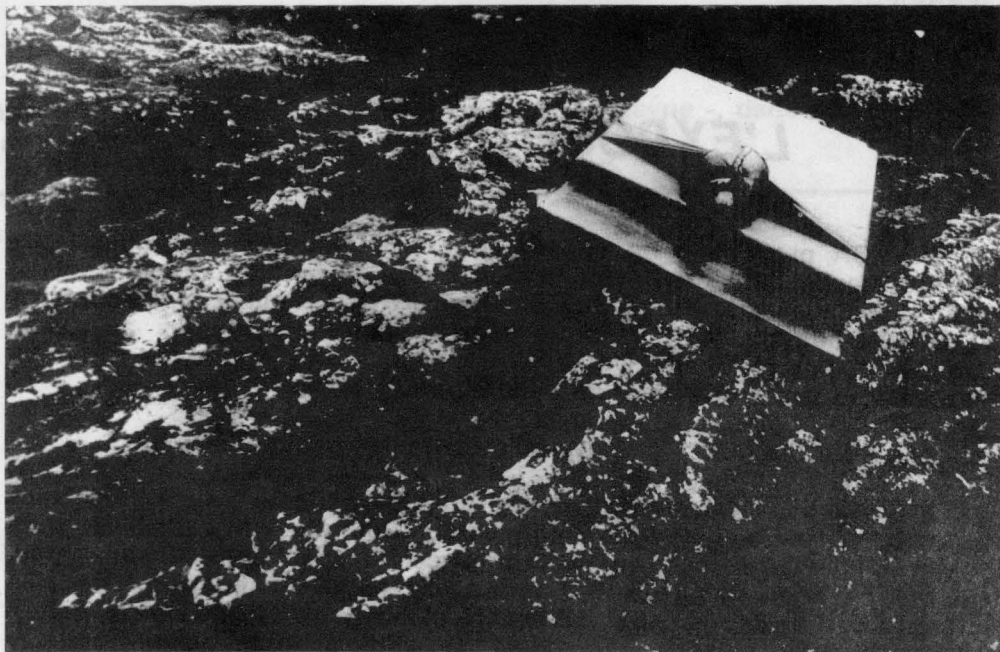
Le point de départ de ce travail collectif a été une première série de tableaux de Raymond SCARBONCHI, exercice sur le thème du rêve. Ces tableaux ont été décrits, non pas dans ce qu'ils voulaient peut-être traduire, mais dans ce qu'ils donnaient à voir. Et la conjonction de ces planches et de leur description a donné à Mario TROILO le désir de composer une musique.

A partir de là, des travaux parallèles se sont constitués, chacun trouvant dans ceux des deux autres un enrichissement.

Raymond SCARBONCHI présente ici des images, des objets, et un travail à la fois sur le support de l'image et sur l'image elle-même. Tout en créant, en utilisant les couleurs, les matières, les matériaux, il a le souci permanent de prouver que l'on peut aussi créer de l'art avec les choses qui nous entourent, et que l'art ne doit plus être le lieu d'une répression. D'où l'utilisation d'objets ou de matières très bruts, parfois récupérés.

On peut évidemment «lire» dans les objets présentés certains thèmes fondamentaux : la représentation de la sexualité, de la violence, de la mort, de l'harmonie, de la douleur, entre autres. Mais peut-être cela est-il à laisser découvrir.

Et SCARBONCHI montre et nie en même temps les formes d'art (le portrait), les supports (toile sur châssis), les images, traditionnels. Il présente d'autres formes : des rouleaux, des panneaux colorés, des surfaces de lin ou de jute. Il propose certains «conditionnements», en double sens du terme : des boîtes, des inclusions sous drap. Il découvre



Pinceau enfermé.

aussi, par un travail sur des objets quotidiens (le fauteuil, le livre, le miroir), ou des vêtements (le slip), combien l'environnement peut être opposé à la liberté créatrice, mais aussi source de cette liberté.

Car l'essentiel, et cette présentation enferme forcément dans des formules le résultat d'un travail de plusieurs années, l'essentiel est dans cette exposition d'images et d'objets l'originalité de la recherche (mais non la recherche de l'originalité pour elle-même), et un plaisir proposé au regard et au toucher.

Plaisirs pour l'oreille, celui des bandes musicales enregistrées par Mario TROILO. Trompettiste, il pratique aussi la guitare, la contrebasse, les percussions. Depuis longtemps, il travaille à approfondir les acquis de sa pratique, nourrie d'une écoute constante des grands musiciens du jazz et des musiques sud-américaines.

Mais il est attiré, lui aussi, par un travail sur les supports, c'est-à-dire sur les possibilités spécifiques des différents instruments. On entendra durant l'exposition des bandes qu'il a établies, en travaillant sur deux magnétophones, revenant constamment sur le texte musical déjà établi. Sa musique n'est pas un fond sonore d'accompagnement, elle est l'expression d'une démarche parallèle à celle du peintre : il propose, il fait entendre l'harmonie, les possibilités harmoniques et, en même temps, à la fois pour les faire mieux écouter et en montrer certains aspects mystificateurs, il fait intervenir les sons qui peuvent les briser, les arrêter.

Le texte n'est pas intervenu seulement pour aider à voir et à entendre. Ni l'image, ni la musique n'en avaient besoin à ce titre.

Mais les textes, les mots de notre langage, établissent une communication différente, un lien sonore et visuel. Il a été dans le travail du groupe un élément qui a souvent catalysé la vision de leur travail qu'avaient le peintre et le musicien. Le catalogue proposé à l'exposition l'expliquera plus longuement.

Le texte veut être le plus purement descriptif possible, il s'est interdit, sauf rares exceptions, d'interpréter, de faire rêver en proposant d'autres images. Mais les mots sont aussi des objets, ils font aussi partie de notre environnement quotidien et leur pouvoir est fascinant.

Les textes s'efforcent d'utiliser ce pouvoir de la façon la plus retenue, la plus économique possible, la plus lucide ; ce n'est pas facile, mais tel est aussi l'esprit dans lequel ont travaillé SCARBONCHI et TROILO.

Il y a dans notre ville, et ailleurs, bien d'autres travaux, accomplis, ou en cours, cette exposition montre une petite partie de l'iceberg, elle ne prétend que donner à regarder, à entendre, à communiquer.

Un catalogue illustré, l'affiche de l'exposition seront proposés à la vente. Il va de soi qu'il s'agit pour l'OMCA de se réserver ainsi la possibilité d'aider d'autres créateurs. Les photographies utilisées pour ces documents ainsi que pour l'invitation, sont de Robert Callier.

Annette MERLE

DANS LE CADRE DES JOURNÉES DU LIVRE MARXISTE JACQUES GIRAULT A ANALYSÉ LA VICTOIRE DU FRONT POPULAIRE DANS LE VAR

« Avec J. Girault, c'est non seulement l'ami et le camarade que nous accueillons, mais aussi le concitoyen ». C'est par ces mots que René Merle, agrégé d'histoire, conseiller municipal, accueillait le conférencier. Rappelons que celui-ci est maître assistant d'histoire à La Sorbonne, et qu'il prépare une thèse sur le Front Populaire dans le Var.

Il est difficile de résumer la conférence de J. GIRAULT. Sa richesse ne peut être pleinement appréciée que par une étude d'ensemble. Signalons, à ce propos, que le texte de cette conférence sera prochainement édité en brochure. Nous ne pouvons, pour l'instant, qu'offrir à nos lecteurs l'introduction de ce travail d'une exceptionnelle densité.

« Je veux, avant d'expliquer le pourquoi et le comment de la victoire du Front populaire dans le Var, évoquer la mémoire de deux artisans de cette victoire qui viennent de nous quitter à quelques mois de distances :

- le premier était l'ancien secrétaire de la Fédération socialiste SFIO, Jacques Toesca ;

- le deuxième était le premier élu du Front populaire, Jean Bartolini, le communiste.

Ces deux militants incarnent vraiment ce que fut le Front populaire : la victoire de l'unité des travailleurs. S'interroger sur le pourquoi et le comment de cette unité, est expliquer les raisons de la victoire du Front populaire.



Centre Audio Visuel privé

Résidence Le Jean Bart - Rue Genfert RocherEAU
83500 LA SEYNE SUR MER
Tel : (04) 94 69 54

COURS : Anglais - Allemand - Italien - Espagnol - Français
PRÉPARATION EXAMENS - ENTRÉE en 6^e
B.A.C. - B.E.P.C.



Jacques Girault en compagnie de Danielle Demarch, membre du C.C. du PCF, Député suppléante.

Le 3 mai 1936, dans le Var, comme en France, les électeurs ont voté pour les candidats du Front populaire. La victoire dans le Var est particulièrement nette :

- le socialiste SFIO, Joseph Colomp, est élu à Draguignan avec 71 % des voix ;
- le communiste Jean Bartolini, est réélu dans la deuxième circonscription de Toulon, avec 63% des voix ;
- le communiste Charles Gaou est élu à Brignoles avec 61% des voix ;
- le socialiste SFIO, Michel Zunino, est élu dans la troisième circonscription de Toulon avec 56% des voix ;
- seul, le communiste, Michel Goutier, échoue dans la première circonscription de Toulon, contre le Maire Escartefigue avec seulement 46% des voix.

Victoire donc dans le Var ouvrier ; victoire surtout dans le Var rural !

Comment et pourquoi cette Victoire ?

Une remarque préliminaire s'impose toutefois : dans le reste du pays, après la victoire électorale, l'impatience des travailleurs grandit ; dès le 11 mai, des grèves éclatent ; ce mouvement s'amplifie. Après l'arrivée au gouvernement de Léon Blum, le 4 juin, le mouvement de grèves se renforce encore ; dans la nuit du 7 au 8 juin, les accords de Matignon sont conclus.

La situation dans le Var est très différente : la première grève ne commence que le 8 juin, aux Forges et Chantiers de la Méditerranée à La Seyne ; un mouvement un peu plus ample ne commence que trois jours plus tard ; les grèves sont plus nombreuses, par la suite, en raison de la résistance patronale et de la remise en cause des acquis.

L'originalité de la situation varoise doit donc être expliquée. Y aurait-il une situation économique et sociale moins explosive dans le Var ?

Signalons pour terminer que Jacques Girault vient d'assurer la direction d'un ouvrage collectif sur «L'implantation du PCF dans l'entre-deux-guerres» paru il y a peu, aux Editions Sociales.

A. MEURIE

10, rue Cyrus-Hugues
83 - LA SEYNE - Tél. 94.88.91

Horlogerie
Bijouterie
Orfèvrerie

GARAGE - STATION SERVICE BP
Pont de Fabra
BP **FORD**
Mécanique Générale
Équilibrage électronique des roues

E^{TE} MUSCAT

— ROUTE DES SABLETTES —
LA SEYNE-sur-MER - ☎ 94.82.57

BRASSERIE
HÔTEL - RESTAURANT
«LA FRÉGATE»

20 quai Hoche-LA SEYNE-Tél.94.84.71
Changeement de propriétaire
Ouvert tous les jours
de 7 h à 1 h du matin

Meubles GROSSI

Maison de Confiance

AVANTAGES SPECIAUX aux C.N.I.M.

Atelier et Magasin de vente

47, 51 et 53 Av. Gambetta

LA SEYNE-s-MER - ☎ 94.84.51

BAR - TABACS
V.CASTELLANO

«LE ROND-POINT»

Rond-Point Kennedy
LA SEYNE s/mer - T.94.83.56
ARTICLES POUR FUMEURS
BRIQUETS - BRIQUETS DUPONT
PIPES ROPP-BUTZ-CHOQUIN

SERRURERIE
FERRONNERIE D'ART
FER FORGÉ
MENUISERIE MÉTALLIQUE
ET ALUMINIUM

C.GAROFALO

39, rue Denfert-Rochereau
LA SEYNE s/mer - Tél.94.81.67

CARROSSERIE Gabriel ROBBA

Tôlerie - Travaux sur tous métaux - Carrosserie automobile

«Le Seynois», rue Charles-Gounod - La Seyne sur mer - Tél. 94.81.78

publicité assurée par

«UNIJEP»

72, rue Louis Blanc 75010 PARIS
Bureau de Toulon :
Jean LECOMTE
106, avenue Nungesser
83000 TOULON - Tél. 42.01.32

YVES GUYOMAR

PÉPINIÈRES
ENTREPRISE
DE CRÉATION DE JARDINS

234, avenue des Routes - TOULON
Téléphone : 24.58.69

ASSOCIATION DES AMIS DE L'ORGUE DE LA SEYNE ET DE LA CÔTE VAROISE

Nous avons apprécié l'heureuse initiative de la Municipalité qui vient de faire paraître un bulletin mensuel d'Informations à l'usage de toutes les associations, permettant ainsi de faire connaître à tous les Seynois et Seynoises les activités culturelles de la cité.

Chacun sait qu'il ne faut rien négliger en matière de publicité si l'on veut faire connaître et apprécier les activités que chacune des associations a pris en charge pour l'agrément de tous.

En ce qui concerne notre Association, nous avons mis sur pied un programme de Printemps assez varié mais dont les concerts furent trop rapprochés, semble-t-il, ce qui fatiga notre public qui alla en s'amenuisant.

J'ouvre ici une parenthèse pour reconnaître que l'orgue, instrument complet, s'il en fut, n'est pas goûté par les foules, surtout quand il n'est plus accompagné d'un ou plusieurs instruments. Pourquoi cette désaffection ?

Est-ce parce que, depuis le IX^e siècle, l'orgue ayant réussi à forcer les portes de nos églises, est devenu la voix religieuse par excellence, n'est plus considéré comme un instrument de concert ?

Il est à remarquer aussi que les fidèles des églises et des temples, qui apprécient pleinement la musique d'orgue en tant que musique d'ambiance religieuse, ne sont pas pour autant des amateurs de récitals d'orgue.

Nos efforts se poursuivent cependant, vers une formule qui nous est chère : «La promotion Jeunesse».

C'est ainsi que deux concerts furent donnés pour permettre à deux jeunes organistes de s'exprimer devant un jeune public.

Le 25 mars, c'était **Jeannine PAOLI**; deux séances furent organisées, l'une à 18 h 30, gratuite, pour les enfants, nous avons invités également les personnes âgées qui n'aiment guère sortir le soir; l'autre à 21 h pour tout le monde.

Nous connaissions déjà le jeune talent de **J. PAOLI** qui s'affirme d'année en année lui assurant une brillante carrière.

Chaque morceau était commenté d'une manière agréable et éducative pour le plus grand profit des jeunes oreilles.

Il en fut de même le 29 avril, mais cette fois le jeune organiste **Alain VERNET** n'était pas seul à la tribune. **Monsieur ARESE**, notre dévoué directeur de l'Ecole de Musique était là avec son haut-bois dont il joue d'une façon parfaite, ainsi qu'une cantatrice, Prix de Conservatoire, **Mademoiselle Jeannine MAZZA** à la voix magnifique.

Cet ensemble se révéla très brillant. Ce fut vraiment un concert d'une très haute qualité qui fut vivement apprécié.

Il faut reconnaître que l'orgue gagne à être accompagné d'un ou plusieurs instruments voire même de voix humaines.

Ainsi, le récital d'orgue et trompette que nous firent entendre, le 16 avril, **Jacques MARICHAL** et **Jean-Jacques GAUDON** fut un enchantement. ▶



MARICHAL et Jean-Jacques GAUDON

Grâce au jeu sobre et intelligent de l'orgue, la trompette était réellement mise en valeur.

La trompette et l'orgue sont des instruments qui se complètent harmonieusement, en particulier sous les voûtes imposantes d'une église ou d'une cathédrale. Est-ce parce que, tous les deux sont capables de faire jaillir des sons d'une ampleur jamais atteintes par d'autres instruments, tout en étant capables, aussi, de laisser couler des notes d'une douceur et d'une délicatesse infinies ?

Enfin, notre printemps musical se termina par le récital d'orgue d'André PAGENEL, le 6 mai.

Ce jeune organiste, de renommée internationale, est titulaire du Grand Orgue de la Cathédrale de Bourges.

Très attaché à son instrument de prédilection, il aime à en faire découvrir les pages moins connues du grand public. Ce qui retient particulièrement l'attention, lorsque l'on écoute André PAGENEL, c'est la richesse de ses registrations, le détail sonore qui éclaire les différentes écoles interprétées ; il utilise de la sorte les multiples ressources des orgues qu'il touche.

Notre admiration se mêle à de l'étonnement quand on sait qu'André PAGENEL est un non voyant.

Mais notre Association ne se borne pas à organiser des concerts locaux ; elle a voulu faire profiter les mélomanes seynois du Festival de Musique sacrée de Nice. Un déplacement a été organisé le vendredi 17 juin pour entendre, dans l'enceinte de la Cathédrale Sainte Réparate, le Requiem de Hector Berlioz, œuvre interprétée par 600 exécutants, sous la direction de J.M. COCHEREAU.

Et puis, dans le cadre des Fêtes de la ville de La Seyne, nous avons entendu, le 11 juillet, dans notre église, des Negro-Spirituals que le groupe «Les Etoiles de la Foi» a chanté pour nous.

Nous accueillerons aussi, le 16 août, le Festival de Provence, qui nous présentera un concert d'orgue et trompette ; J.L. GIL à l'orgue et André BERNARD à la trompette.

Voilà qui nous promet d'excellentes soirées, destinées à tous les publics. Nous espérons ainsi faire redécouvrir la musique d'orgue par tous les Seynois qui sont mélomanes ; la belle vitalité de l'Ecole Municipale de Musique en est un témoignage certain.

André DROUILLEAU

	<p>offset typographie thermogravure créations publicitaires photogravure noir et couleur 5, place martel-estrit 31, rue victor-hugo 83500 la seyne sur-mer téléphone : (94) 94.81.07</p>	<p>imprimerie centrale</p>
--	--	---------------------------------------

A L'OFFICE MUNICIPAL DE LA CULTURE ET DES ARTS

UNE RICHE CONCERTATION

Une assemblée générale de l'Office Municipal de la Culture et des Arts (OMCA) a réuni, le 8 juin, Salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville, les délégués de la plupart des associations adhérentes bien sûr, mais aussi des créateurs comme Raymond SCARBONCHI, artiste-peintre, ALZIARY, sculpteur. On notait également la présence de responsables d'associations qui, non membres à l'Office, ont demandé leur adhésion, comme :

- l'Atelier-Théâtre «LE-ZENANA» ;
- le Groupe d'Histoire locale ;
- le Club franco-italien ;
- l'Association pour l'enseignement aux étrangers.

«Avec la mise en place d'un service culturel municipal et la nomination d'un Adjoint aux affaires culturelles, l'action de l'OMCA s'inscrit dans un cadre nouveau», précisait la convocation.

LE RÔLE DE L'OMCA

Pour René MERLE, Conseiller Municipal (1), l'OMCA, qui procède à la fois des associations et de la Municipalité, est :

«une structure de rencontre et de coordination d'une part entre les associations entre elles, d'autre part entre les associations et la Municipalité».

«Prendre en compte les besoins et les aspirations des travailleurs, ce doit être un des traits essentiels de notre activité».

Qui ne peut être séparé de la lutte pour arracher les moyens d'une autre politique culturelle. Dans ce sens, par exemple, l'assemblée a adopté une motion qui demande au Préfet de débloquer le dossier d'acquisition du Cinéma «ABC». (voir plus bas).

René MERLE a également insisté sur le fait que l'OMCA se devait se soutenir les créateurs.

«Après la rétrospective de 20 ans de tactilisme avec Théo Kerg, l'an passé, ce sera cet été l'exposition de notre jeune ami Raymond SCARBONCHI «Images et Idéologies». De cette façon, sur un budget global de 5 millions d'AF, c'est plus de la moitié qui va chaque année à l'aide à la création...»

des projets d'ANIMATION

Dans la convocation, le Bureau de l'OMCA avait formulé un certain nombre de propositions, en particulier, la mise sur pied d'une Animation locale, à partir de ce que proposent les associations, des animations bénévoles dans les quartiers.

A ce sujet, Christian BEGON, de la Section «Arts-Plastiques» du Comité d'Entreprise des CNIM a fait part d'une expérience intéressante :

c'est l'Animation-Peinture, entreprise dans les grands ensembles HLM.

«Armés» de pinceaux et de pots de peinture, les enfants sont invités à s'exprimer librement sur de grands panneaux.

A chaque séance, plus d'une cinquantaine de participants ! Il y a là sans aucun doute matière à réflexion.

Dans le même domaine, un enseignant a proposé que la fresque réalisée au Lycée Beaussier par les élèves soit étendue à la ville, avec la participation d'autres associations.

Raymond SCARBONCHI estime que l'Ecole Municipale des Beaux-Arts est refermée sur elle-même.

«Doit-elle remplacer les carences de l'Etat, ou être ouverte à tous ?», a-t-il questionné.

Ce problème est avant tout du ressort de la Municipalité, a fait remarquer René MERLE,

«mais effectivement puisque l'Amicale de l'Ecole des Beaux-Arts est adhérente de l'OMCA, il est permis de se poser la question d'une meilleure utilisation».

Il a beaucoup été question de ce nouveau Bulletin.

Les associations se sont toutes réjouies de cette initiative, qui permet à tout un chacun de prendre connaissance des différentes activités culturelles prévues dans le mois, de certaines expériences tentées par des associations. Mais il nous semble qu'une confusion s'est établie quant à son auteur. «Culture-Informations» est un bulletin municipal, et non une nouvelle publication de l'OMCA.

Le débat est donc faussé, quand on parle de double emploi avec «Etraves». Sans doute qu'à la prochaine assemblée, un éclaircissement indispensable sera apporté.

LE NOUVEAU BUREAU

A l'issue du débat (René MERLE a souhaité qu'il reprenne bientôt), l'assemblée a élu le nouveau Bureau de l'OMCA.

Pierre CAMINADE a rendu hommage à Jean PASSAGLIA, adjoint au Maire, qui a décidé d'abandonner la présidence. Ce dernier a souhaité que René MERLE le remplace.

Le nouveau Bureau se compose comme suit :

Président : René MERLE
Vice-président : Georges BENDER
Secrétaire Général : Pierre CAMINADE
Secrétaire Général Adj. : Robert BONACCORSI
Trésorière : Marie-Louise GENNAI

Membres :

**DALMASSO, NONN, RAVOUX, SCARBONCHI, CARLES, RAPHAËL,
BEGON, RECH, GILMEZ, GUISCAFRE**

LES LOCAUX

Dans le débat, particulièrement riche, comme on le voit, plusieurs associations, par la voix de leurs délégués, ont souvent soulevé le problème des locaux.

Une précision apportée par René MERLE : la Municipalité va étudier la possibilité d'ouvrir un *nouveau Centre Culturel*, rue Messine. Mais, d'ores et déjà, peut-être faudrait-il assouplir les horaires d'ouverture du Centre Culturel Municipal de la rue Jacques Laurent, que d'aucuns ont trouvé trop contraignants.

Le Fort Napoléon maintenant :

Pour René MERLE, il serait dommage d'attribuer définitivement les salles à différentes associations. Ne vaudrait-il pas mieux en faire un Centre culturel d'animation permanente ?

POUR L'ACQUISITION DU CINÉMA «ABC»

Voici le texte de la Motion adressée au Préfet par l'OMCA :

«L'OMCA, qui groupe les associations dont la liste figure en annexe, a toujours ressenti la nécessité de disposer d'une salle de spectacles à La Seyne, avec équipements divers (cinéma, par exemple). Il a pris acte avec plaisir de la décision du Conseil Municipal de se rendre acquéreur du Cinéma ABC.

«La réalisation de ce projet n'attend plus que votre signature. L'Office Municipal de la Culture et des Arts se permet de vous demander de bien vouloir accélérer la procédure d'approbation de cette décision.

«Un nouveau report de votre part risque de priver La Seyne d'une indispensable structure pour le développement de sa Vie Culturelle.

«Nous vous prions de croire, Monsieur le Préfet, à l'assurance de notre haute considération».

Michel ROSSO

(1) Il était entouré de Raymond DIMO, Adjoint aux Affaires Culturelles, Robert BONACCORSI, Secrétaire des Services Culturels, Jean PASSAGLIA, Adjoint au Maire, Jean RAVOUX et Pierre CAMINADE, Secrétaire de l'OMCA.

JUSQU'AU 31 AOÛT EXPOSITION DES OEUVRES d'OLIVE TAMARI A LA CHAPELLE DU MUSÉE NAVAL DE BALAGUIER

Double inauguration le 17 juin dernier :

la restauration de la Chapelle de Balaguier et l'exposition des œuvres d'Olive TAMARI. Monsieur Raymond DIMO, Adjoint au Maire, délégué aux Affaires culturelles, devait souligner toute l'importance d'une telle rétrospective :

«On peut penser que c'est là un nouveau symbole ou un nouveau départ. Je dis cela en pensant à ces dix-huit années qui viennent de s'écouler et où Olive TAMARI exposait pour la première fois, à la Salle-des-Fêtes de l'Hôtel-de-Ville que nous inaugurons également. Il y a là plus qu'une simple coïncidence...»

Et Raymond DIMO, après avoir remercié, au nom de la Municipalité, Olive TAMARI, pour le don de ses œuvres à sa ville natale, concluait en ces termes :

«Olive TAMARI, sachez que nous apprécions à sa juste valeur ce geste, que votre nom et votre œuvre sont liés à jamais à notre ville de La Seyne, que sa population, sa Municipalité vous en sont reconnaissantes, et nous sommes certains qu'elle permettra aux générations actuelles et futures de s'épanouir, au contact d'une œuvre extraordinaire, pleine de lumière et ouverte sur l'avenir.»

Nous sommes heureux de publier, ci-après, un poème de Jean BOUHIER, inspiré par cette remarquable exposition.



MM. Philippe Giovannini, Député-Maire de La Seyne, Raymond Dimo, Adjoint aux Affaires culturelles et Olive Tamari.



Dans les jardins du Musée...



Dans la chapelle...

LE MONDE BLEU

à Olive TAMARI

«N'oubliez pas qu'à sa naissance
le monde était bleu»
disait le poète
et dans ce jour de lumière
tout était bleu
le ciel la mer
les yeux des hommes et des femmes
et les toiles lues
comme messages des abysses
entendues
comme réponses des galaxies

Pour quelle pêche
étaient tendus les filets ?
Qui saurait comprendre
les signes du temps
tracés sur la vague surgie ?

Rien ne partage l'horizon
et l'homme paraît étonné
des caresses d'un poulpe
Regrette-t-il de ne plus être
l'enfant qui décore le sable
d'étoiles et de coquillages ?

Une marche obstinée
entre les roches du rivage
conduit le passager
les mains tendues
vers des mystères révélés

Et le peintre surpris
de tant d'amour et d'amitié
s'aperçoit que le monde
vient de renaître aujourd'hui
bleu comme au premier jour.

Balaguier 17 juin 1977.

Jean BOUHIER.

LES REVUES LITTÉRAIRES DE NOTRE RÉGION A TOULON

Une manifestation intéressante et inédite s'est déroulée durant le mois de mai à Toulon :

Les revues littéraires, dont les animateurs sont groupés à l'Union des Ecrivains Section Sud, se sont réunis à la Librairie de la Renaissance - 3, rue de la Fraternité -. Bien entendu, «Etraves» était présent... Affiches, panneaux, photographies, épreuves de poèmes et d'articles, numéros des différentes revues ont été ainsi présentés à un large public.

Précisons que cette rencontre s'est faite dans le cadre des «Jeudis Culturels de la Librairie de la Renaissance» et à l'initiative de la Commission Culturelle Fédérale du PCF.

Pierre CAMINADE a apporté à cette manifestation son indispensable et efficace concours.

LES REVUES PRÉSENTES

Il est nécessaire de présenter ces revues, peu connues du grand public, qui sont nées et vivent dans notre région.

CLAIR-OBSCUR : DU MOT A L'IMAGE

Fondée en 1975 par François Martorana, elle est consacrée à la littérature, à la photographie et au cinéma. Le numéro 11 est un numéro spécial (sous presse) : érotisme et tauromachie.

(8, rue de la Fourane, 13100 AIX EN PROVENCE, 10 numéros par an. Abonnement: 70 F).

ENCRES VIVES

Fondée à Toulouse par Michel Cosem. En est à son 70^e numéro.

Présentée à l'exposition en raison de la personnalité de Jean-Max Tixier et de Jacques Lovichi, de Marseille. Prend en considération relations entre la poésie, l'écriture et les «sciences humaines».

(Engomer 09800 CASTILLON EN COUSSERANS).

REVUE SUD

Trimestrielle. Fondée en 1970 par Jean Malrieu, qui l'a dirigée jusqu'à sa mort survenue en avril 1976. Réserve une grande place à la poésie, une poésie qui joint les rigueurs de l'écriture au lyrisme. Elle s'est imposée par ses frontons également: Valéry, le Nouveau Roman, Jean Giono, Roger Laporte, Jean Ricardou, Ferdinand Alquié, Saint-John Perse, Faulkner, Francis Ponge, Jean Tortel, Fenosa, Pierre-Albert Birot, E.E. Cummings, Gabriel Audisio (N° 20), un Malraux est sous presse. Elle a accueilli 250 poètes, écrivains, essayistes. Administrateur: Yves Broussard. Parmi les membres de son comité de rédaction figure Pierre Caminade, membre de notre association.

(11, rue Peyssonnel, 13003 MARSEILLE
Abonnement: 50 F).

MIROIRS

Cahiers trimestriels de poésie (44 pages). Fondés par Michel Lucarelli. Le N° 5/6 est un hommage à Jean Malrieu (1915-1976).

(Impasse des Edelweiss, route de Marseille, 04100 MANOSQUE.
Abonnement: 50 F).

PHE

Trimestriels (70 pages). Organe récemment créé par les animateurs du groupe Voix qui, depuis 1968, anime la vie poétique de Marseille par ses manifestations. Elle porte en sous-titres : «Surréalistes d'aujourd'hui» et elle est animée par Marcel Baril et Michel Polvan.

(Groupe Voix. La Grande Bastide Cazauls. 13012 MARSEILLE.

Abonnement: 40 F).

LE TEMPS PARALLÈLE

Trimestrielle (64 pages) de création poétique et de recherche. Fondée en 1975 par Pierre Gourmin-Portejoie, vient de publier son numéro 12.

(Le Four, 13180 EYGALIÈRES.

Abonnement: 40 F).

LE BULLETIN DU CENTRE DE COORDINATION DES REVUES DE POÉSIE

Fondé par Jacques Lepage (Nice) à l'occasion des rencontres poétiques de Coaraze (Alpes Maritimes) est actuellement publié par Jacques Lepage, chemin des Serres, 06670 SAINT MARTIN DU VAR (rédaction) et par l'éditeur Jean Michel Place, 33, rue Godot-de-Mauroy, 75009 PARIS.

(Abonnement: 20 F). Instrument bibliographique indispensable; 100 à 120 revues de poésie recensées.

LA REVUE DE JEAN-CLAUDE BABOIS

«ESQUISSE 001», Média d'expression libertaire.

Il est inutile de présenter à nos lecteurs le Bulletin de l'OMCA, «ETRAVES»...

UN RICHE DÉBAT

L'inauguration de cette exposition a donné lieu à un débat animé sur le rôle et la place des revues.

Comment peuvent-elles vivre? Quel public touchent-elles? Chaque revue ayant d'ailleurs sa personnalité propre, sa manière de s'adresser à ses lecteurs.

Elles sont cependant toutes des moyens d'animation culturelle de la Région, et elles représentent, souvent, l'unique possibilité pour de jeunes auteurs d'être publiés.

«C'est la première fois, devait noter Danielle DEMARCH, Membre du Comité Central du PCF, Député Suppléante, qu'une telle rencontre a lieu. Elle est organisée par les communistes, ce n'est pas un hasard. Ce faisant, le PCF joue son rôle de Parti d'avant-garde, pour qui la culture ne saurait être dissociée de l'ensemble des luttes pour une vie meilleure, pour le socialisme».

Et Pierre CAMINADE, tout en se félicitant de la volonté d'accueil du PCF, souligna le rôle irremplaçable des poètes, dans l'évolution de l'Humanité.

Au total, une «Prise de Contacts» enrichissante pour tous, et qui appelle des prolongements.

«CHASSE et SPORT»

**ARMES - MUNITIONS - ARTICLES DE SPORTS
CHASSE SOUS-MARINE**

7 rue Franchipani - LA SEYNE SUR MER - Tél. 94.63.32

HOTEL MODERNE

CHAMBRE ENTIEREMENT
RENOVEE
avec Tél. - Bain douche



VUE SUR LA MER
2, Rue Thiers
LA SEYNE-S-MER
(VAR)
TELEPHONE 94.86.08

RELIURE



L'Atelier

PHOTOCOPIE
REPRODUCTION
DE PLANS
OFFSET

L. MORA - Quai G.-Péri - LA SEYNE - ☎ 94.71.26

MEUBLES
LITERIE

RUSTIQUE
MODERNE

D. BONFANTI

26 avenue Gambetta - La Seyne sur mer - Tél. 94.83.46

ENTREPRISE GENERALE DE BATIMENT
TRAVAUX PUBLICS
ET PRÉFABRICATION

PES S. A.

RUE ALEXANDRE GHI BAUDO - LA SEYNE SUR MER - TÉL. 94.83.68

CHANTIERS NAVALS DE ROVERE et C^{ie}

PLAISANCE - PECHÉ MARINE - COMMERCE

RÉPARATIONS - ENTRETIEN
CARÉNAGE

Complexe Industriel et Portuaire de
Brégaillon - LA SEYNE S/MER
Téléphone : 94.51.79 et 94.58.62

Librairie-Papeterie de l'HOTEL DE VILLE

12, Quai Saturnin-Fabre, 12
83000 — LA SEYNE-SUR-MER

Téléphone : 94.83.07

BOUCHERIE SEYNOISE

11, rue Cyrus-Hugues
LA SEYNE S/M - Tél. 94.82.61
Adhérent SO.CO.BO.VAR

AUTOBUS

★ ÉTOILE ★

Consultez-nous pour vos excursions

quartier Peyron

LA SEYNE-sur-MER - ☎ 94.84.28
94.80.32

MARTY À LA SEYNE UNE TRÈS GRANDE SOIRÉE

Je me souviens des sourires qui ont accompagné la naissance de notre cercle de culture provençale et occitane, Viure, voici deux ans. «*Ça va intéresser qui, à La Seyne? Quelques vieux... Passéisme, mode rétro, intellectuels qui coupent les cheveux en quatre*», etc.

Nous avons tenté l'expérience, parce qu'elle nous paraissait plus que nécessaire. Oui, il fallait qu'à sa façon, la population de La Seyne, à dominante ouvrière, riche de ses traditions de lutte et de démocratie, formée de tous ces Provençaux, ces Italiens, ces Espagnols, ces Rapatriés et ces Immigrés d'Afrique du Nord, témoigne pour la culture occitane. La vraie. Pas celle des repliements passésistes, celle qui refuse le présent et ses luttes, celle qui, à la limite du racisme maurassien, chante le «provençal de souche». Être occitan, c'est vivre ici, vouloir y travailler, attentifs à tous les acquis de la culture nationale et internationale. Tout en ouvrant largement au monde tous les acquis de l'héritage que le régime capitaliste unificateur a broyé depuis un siècle, et que ce pouvoir achève de tuer. Aussi bien, nos cours de langue occitane, nos soirées, nos animations enfants, etc., ont été des foyers de vie culturelle où notre passé seynois et provençal est transmis à tous, comme une richesse commune. Il est significatif que cette année ait vu l'exposition : «*La Seyne à travers les cartes postales*», de notre ami Guigou, rencontrer le plus fort succès qu'une exposition ait connu à La Seyne, et notre soirée Marty rencontrer le plus grand succès qu'une soirée ait connu depuis bien longtemps, ici.

D'un côté, le besoin de savoir comment c'était avant, d'où on vient, de garder de ce passé, que nous n'idéalisons pas, des valeurs et des richesses; de l'autre, la volonté têtue de dire, dans sa langue, le désir de «*viure e trabalhar aqui*», la certitude que, désormais, rien ne pourra empêcher la France Démocratique de demain de s'épanouir dans toute sa diversité.

Avant que Marty chante, Saisi, de «*Mammouth*», a placé au nom du cercle Viure la soirée sous le signe de la solidarité aux travailleurs en lutte. L'escobaire de Mammouth a parlé en occitan, e lei gents an comprès. Aquo tanben era pas pensable l'a dos ans. Ara es fach. Puis le cercle Viure a lancé publiquement sa grande campagne pour la liberté culturelle en Provence, au moment où les autorités académiques interdisent d'enseignement toute forme culturelle non mistralienne. Accueil enthousiaste. Depuis, les élus et créateurs par centaines, et les usagers par milliers, signent la pétition, qui, nous n'en doutons pas, fera reculer cette nouvelle forme d'inquisition.

Chantèrent ensuite Nicola et Marty. Pour des centaines et des centaines de Seynoises et de Seynois, qui, malgré le silence obstiné de la radio, de la télé, savent que des obstinés pleins de confiance chantent dans une langue que l'on croyait morte leur espoir dans notre avenir.



La foule...

L'EXPOSITION DE PRINTEMPS

Qualité et diversité



Aux côtés de Jean Passaglia, Adjoint au Maire, on reconnaît les peintres Ferro, Bloc-Woy, Duhamel, Nonn et Donnesse.

★ ★ ★

Du 3 au 17 avril, l'exposition de Printemps organisée par l'OMCA a connu un succès mérité grâce à la qualité des cinq exposants. Essayons de mieux les connaître.

BLOC-WOY: UN ART TOURMENTÉ

Bloc-Woy est loin d'être un inconnu pour les habitués du Salon des Peintres Seynois. Depuis de longues années, ce Parisien («de la rue des Vertus», tient-il à préciser) habite La Seyne et y présente régulièrement ses œuvres. Mais cette exposition de Printemps a permis de mieux le connaître, d'approfondir son talent tourmenté, son combat avec la couleur, la terre.

36 gouaches (contrastées, violentes et puis, quelquefois subitement apaisées), 7 «huiles» (plus connues mais toujours puissantes) et 6 modelages (une production ignorée jusqu'à aujourd'hui) nous ont révélé un artiste en pleine possession de son art qui «regarde», qui «touche», qui existe.

DONNESSE OU LA VIOLENCE MAÎTRISÉE

Denis Donnesse s'était fait rare, trop rare, depuis sa dernière exposition dans cette même salle des fêtes de l'hôtel de ville en 1968. Aujourd'hui, ce peintre nous est revenu avec 19 toiles nouvelles et quelques dessins. La peinture de Donnesse est vigoureuse, à la limite de la violence, intérieure, parfaitement organisée, composée.

On pourrait presque reprendre un titre de tableau de Donnesse pour qualifier l'ensemble de son œuvre : «Ça bouge et ça vit».

NONN : IMPRESSIONNISME ET ROMANTISME

Contraste avec Alain Nonn. Sa peinture incite au rêve. Elle est une perpétuelle recherche d'une harmonie des tons dans une douceur romantique qui exclue cependant la mièvrerie. Alain Nonn, lui non plus, n'est pas un inconnu pour les Seynois. Peintre invité au dernier Salon des Peintres Seynois, il a obtenu la Médaille d'argent du 5^e Grand Prix International de Juan-les-Pins 1976.

En même temps que La Seyne, il a exposé en avril à la Galerie Majestic à Barcelone.



Une vue de l'assistance.



Pendant le vernissage ...

DUHAMEL : UN PLASTICIEN QUI S’AFFIRME

Pour Jean-Pierre Duhamel, cette manifestation restera comme sa première grande exposition.

Il a présenté 4 tapisseries et 8 sculptures qui ont révélé un métier affirmé au service d’un talent indéniable. Si l’on veut résumer son travail en un mot (tout en gardant à l’esprit le côté réducteur de cette simplification), on pourrait écrire : mouvement. Que l’on regarde attentivement par exemple «Elan», la «Composition à la guitare», ou «Femme», et on saisira mieux cette conjonction, cet équilibre, cette tension qui se réalisent entre le geste et la composition.

FERRO : UN PEINTRE DU SOLEIL

Ferro apprivoise le vent, le soleil, les arbres, bref, ce qui fait l’essence du paysage du Midi.

Peintre de la lumière, de la clarté, il nous offre aujourd’hui 23 toiles. Certaines comme «La collégiale du vieux Six-Fours», traduisent une évolution du peintre vers un style peut-être plus vigoureux, plus incisif, mais qui conserve toujours son caractère propre : l’authenticité.

Que dire de plus après cette rapide rétrospective de l’exposition ? sinon que les nombreux visiteurs de ce Salon de Printemps n’ont pas eu à regretter la confrontation de ces 5 talents, de ces 5 approches différentes, de ces 5 visions du monde.

L'ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE AURA BIENTÔT 12 ANS

Est-il vraiment nécessaire de faire encore une fois l'historique détaillé de l'Ecole Municipale de Musique? Pour les nouveaux Seynois, peut-être. Mais, chez les gens du cru, qui ne sait maintenant qu'il y aura bientôt 12 ans qu'elle a été créée; qu'elle est entièrement gratuite; qu'elle fonctionne (et c'est son plus gros handicap) dans les écoles de la ville et dans la salle de «La Seynoise» après les heures de classe et les jours de congé; qu'il y a dix professeurs, très compétents, enseignant une douzaine d'instruments; qu'elle comprend également une classe de musique active où les tout-jeunes apprennent en s'amusant à l'aide d'instruments très simples: pipeaux, xylophones, cymbales... (méthode Karl Orf); qu'il existe une chorale ouverte à tout le monde, quels que soient l'âge et le degré de culture musicale; et enfin que les meilleurs élèves des classes d'instruments sont rassemblés en un orchestre de jeunes qui joue de la musique symphonique: Bach, Mozart, Rameau,... et avec quel talent! Le succès de l'Ecole est incontestable: chaque année, il faut compter sur au moins 350 inscriptions! Les classes d'instruments s'annoncent surchargées et font difficilement face à la demande...

L'Ecole ne cherche pas à promouvoir une élite. Si certains élèves décident de faire leur carrière dans la Musique, on leur donne un bagage de départ d'une réelle valeur. Pour s'en convaincre, demandez à Roselyne ABENSOUR, à Michel FIOL, à Franck PANTIN, à Michel BENET, etc... et sont des jeunes qui ont fait leur chemin après avoir commencé chez nous. Mais, le véritable but de l'Ecole c'est de faire pénétrer la Musique dans la masse, de donner une culture musicale au plus grand nombre, de réaliser sans frais le désir de ceux qui veulent apprendre pour leur plaisir, par amour de la Musique, pour meubler leurs futurs loisirs. C'est de pallier la carence de l'Etat dans l'enseignement, qui prévoit des activités d'éveil... mais n'en donne aucunement les moyens.

le Mystral

École Technique
Privée
scolaires
à partir de 14 ans



Cours privé
de promotion
professionnelle
adultes
à partir de 18 ans

PRÉPARATION C.A.P. STÉNOACTYLOGRAPHIE
13, rue Blanqui - La Seyne - Tél. 94.87.58



Aussi, nous voudrions vous encourager à venir voir et entendre :

- le jeune orchestre symphonique, qui donne souvent des concerts dans la Salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville, et qui en a donné un peu partout : aux églises N.D. de Bon Voyage et N.D. de la Mer ; au foyer des Anciens A.Croizat ; au Mille-Club ; aux villages de vacances «Les Cigales», à Six-Fours, et «La Manne», à Bormes-les-Mimosas ; à la collégiale de Six-Fours ; à La Garde ; à l'Abbaye du Thoronet, etc.

- et la recherche d'adultes, dont les concerts annuels sont aussi fort prisés. Tous les deux méritent vraiment des auditoires plus fournis.

J'ai parlé plus haut de handicap. En effet, un tel brassage d'élèves s'accommode parfois assez mal d'heures de cours dans des écoles aux quatre coins de la ville, où les enfants ne sont pas toujours bien accueillis (il ne faut pas le cacher) par les enseignants ou le personnel de service. Il serait donc souhaitable, voire indispensable, qu'un bâtiment réservé à eux, comportant salles de cours, auditorium,... soit construit au plus tôt.

Devant le nombre de plus en plus grand d'élèves, il faudrait également augmenter les heures des professeurs, ou en recruter d'autres... Voilà l'idéal. Peut-être pourrait-on y arriver par paliers, sinon en une fois ? En tout cas, ce sont des problèmes délicats, mais urgents, sur lesquels, un jour ou l'autre, il faudra se pencher sérieusement. L'Etat actuel, avec ses 0,5% du Budget total versé aux Affaires Culturelles, ne fait pour ainsi dire aucun effort et accroît d'autant les charges des Municipalités. Espérons alors en la venue prochaine d'autres personnes et d'un autre programme qui ne considéreront plus la Culture comme un parent pauvre et, au contraire, favoriseront son plein épanouissement.

E. JOUVENEAU
Adjoint au Maire

L'OMASE ET LA VIDÉO

L'Office Municipal de l'Action Socio-Educative a envoyé un des représentants de ses Associations-Membres suivre les Journées de l'Etang de Berre.

C'est le jeune Azzaz Boubaker, Animateur dynamique de l'Amicale Seynoise des Adolescents, qui a suivi ces journées. Il a bien voulu rendre compte pour les lecteurs de la revue «Etraves».

VIDÉO

Six colloques, sur le thème de la VIDÉO et de la COMMUNICATION SOCIALE, se sont tenus dans cinq communes des rives de l'Etang de Berre. Ces colloques avaient pour but de cerner de plus près les techniques de la VIDÉO dans différents milieux (enfants, handicap, sport, urbanisme, communication sociale, échanges interculturels). Après ces six entretiens, il y eu un congrès, à Istres, regroupant les participants des divers colloques, afin de cerner les questions qui s'étaient posées.

Mais qu'est-ce que la VIDÉO ?

La vidéo n'est qu'un outil. C'est encore une activité primaire, qui rencontre des difficultés matérielles (coût des équipements audiovisuels), mais aussi pédagogiques (faible nombre de formateurs spécialisés). Elle a tendance à mettre en jeu des petits collectifs pour sa production et pour la diffusion du produit fabriqué. Elle peut être un agent de prise de conscience, au niveau de ces collectifs, dans la mesure ou cette production est collective. Elle contribue à des prises de conscience concernant les éléments sociaux, idéologiques et culturels.

au Studio CHABERT

le meilleur choix d'appareils
Photo et Cinéma
Flashes - Projecteurs ...

7 rue Marceau - La Seyne s/mer

Dans la vidéo, il n'y a donc aucun doublage, contrairement à ce que l'on voit à la télévision (version des images, des reportages, des informations).

L'objectif de la vidéo est de démasquer les manipulations des pouvoirs. Nous avons visionné des vidéogrammes qui étaient des illustrations concrètes. La vidéo n'est pas la télévision, ce n'est pas de la consommation non pondérée, c'est l'interprétation du réel. Bien sûr, la pratique de la vidéo est une manipulation, mais à partir de la manipulation technique l'enfant se sent manipulé par les autres médias et manipulateurs potentiels.

L'outil de la vidéo est ce que l'on veut en faire. Et ce que l'on veut en faire dépend très largement du contexte social et politique.

Exemple de VIDÉOGRAMME :

Un éducateur, qui travaille dans des foyers d'éducation surveillée, permet une prise de parole des jeunes défavorisés, une prise de parole la plus libre possible et en

dehors de la présence d'éducateurs, afin qu'ils puissent agir sur leur réalité quotidienne et qu'ils constituent une force suffisante pour modifier cette réalité et, ainsi, les institutions dans lesquelles ils sont enfermés.

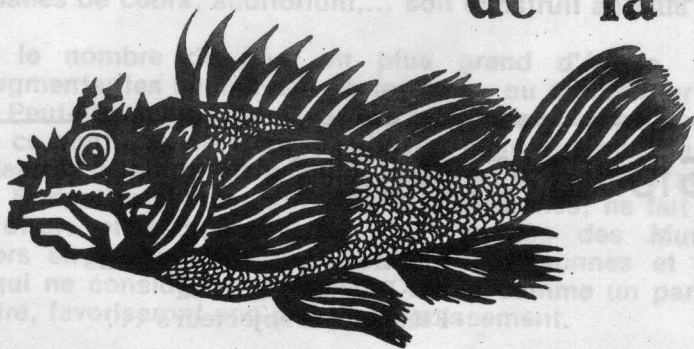
Dans un deuxième temps ce travail consiste à confronter les éducateurs, juges, assistantes sociales, psychologues, psychiatres, au discours des jeunes afin qu'ils prennent conscience du rôle institutionnel qu'ils jouent et, par la même, qu'ils trouvent un mode d'intervention en rupture avec le rôle institutionnel. Il s'agit bien donc de subvertir les fonctions institutionnelles actuelles.

Ce compte rendu est une partie de ce que nous avons débattu au colloque. Quant au congrès, il s'est égaré du thème fondamental pour laisser la place aux dialecticiens et phraseurs défendant chacun leurs opinions idéologiques. Je remercie sincèrement l'O.M.A.S.E. pour le financement de mon stage.

AZZAZ Boubaker

VILLE DE LA SEYNE SUR MER

musée panoramique de la mer



Avenue Garibaldi (en face de la poste) - Tél. 94.88.67

MUSEE MUNICIPAL

LA VIE CULTURELLE

«CONNAISSANCE DU MONDE»

Nous sommes heureux de pouvoir, dès à présent, faire connaître les prévisions du programme de la prochaine saison 1977-1978 du Cycle de Conférences de «Connaissance du Monde».

Quant aux précisions concernant les jours, dates et lieux, elles seront données ultérieurement.

OCTOBRE :

«LES PIONNIERS DE L'AMAZONIE»
par Michel MARIGO

NOVEMBRE :

«ABIMES MYSTÉRIEUX»
par Alain BAPTIZET

DÉCEMBRE :

«ETHIOPIE, ROYAUME DE SABA»
par Alain de la PORTE

JANVIER :

«L'ILE DE LA RÉUNION»
par Loïc LEBRUN

FÉVRIER :

«LA NORVÈGE ET SES HOMMES»
par Robert JEAN

MARS :

«VISA POUR HONG KONG»
par Guy SAINT-CLAIR

AVRIL/MAI :

«LA TERRE ET L'EXIL :
LE PORTUGAL», par Claude LUCAS.

UNE NOUVELLE ASSOCIATION MEMBRE DE L'OMCA

14 Rue Lognonne
Tél : 94.80.77

L'O.A.C.V. se présente

L'organisation «Art, Culture et Voyages» se propose :

- de Développer la connaissance des hommes et du monde par l'Art, la Culture et les Voyages-Loisirs et sorties culturelles,

- de Promouvoir les Arts (Expositions, exposés, etc.).

Son Président Fondateur est Monsieur Alain NONN, Peintre bien connu des Seynois, et Membre du Bureau de l'OMCA.

Les personnes intéressées peuvent s'adresser à l'adresse ci-dessous :

O.A.C.V.

9 Quai Saturnin Fabre - LA SEYNE

ou à

Monsieur Alain NONN
HLM Le Floréal, Bt F2 - LA SEYNE.

**PLEIN SUCCÈS POUR
«L'ANIMATION PEINTURE»
réalisée par la section
«ARTS PLASTIQUES» DU
COMITÉ D'ENTREPRISE DES CNIM**

Des cris, des rires et des enfants qui peignent en plein centre des groupes HLM de la ville... Spectacle inhabituel dû à une initiative particulièrement heureuse de la section «Arts plastiques» du comité d'entreprise des CNIM.

S'EXPRIMER, C'EST MIEUX

En effet, cette jeune section «Arts plastiques» a jugé que «monter des expositions, c'était bien, indispensable même, mais permettre aux jeunes de s'exprimer à l'aide de pinceaux et de couleurs, sans contraintes, c'était encore mieux...

Ils ont proposé cette idée à la municipalité, qui a accordé son aide pour l'installation des panneaux, et l'Office municipal de la culture et des arts a apporté son soutien financier. Et tour à tour les cités «Berthe», «Floréal», «Germinal», «La Rouve», «Mont des Oiseaux», «La Maurelle», «La Présentation» et le «Prairial» ont reçu leur visite...



Il n'est pas facile d'intéresser des enfants à ce type d'activité, des réticences peuvent exister... Elles ont pourtant été rapidement levées et des centaines de gosses ont entrepris des «fresques» originales.

Plein succès donc pour cette initiative qui répondait à une attente.

Les animateurs de la section «Arts plastiques» continueront, et compte bien développer ces après-midi distrayants et instructifs dès la prochaine rentrée.

**«LA VIE SEYNOISE PAR
LES CARTES POSTALES».**

L'exposition de notre ami Noël GUIGOU qui a connu un immense succès, revient sous une forme nouvelle.

En effet, un montage diapositive, réalisé par l'OMCA, est disponible pour les foyers, les écoles qui en feraient la demande.

Et, nul doute que Noël GUIGOU se fera un plaisir de venir commenter ce voyage dans le proche passé de notre ville.

**MUSÉE NAVAL DE BALAGUIER
(Corniche de TAMARIS)**

ouvert tous les jours
(sauf lundi et mardi)
de 10 à 12 h et de 15 à 19 h.

Carrosserie Varoise

Ets RAMIREZ

MECANIQUE - ELECTRICITE - TOLERIE - PEINTURE
VEHICULES DE TOURISME ET POIDS LOURDS
SERVICE OCCASIONS

AGENT CITROEN

AVENUE JEAN-BAPTISTE-IVALDI
LA SEYNE-SUR-MER Téléphone : 94.81.15
— DEPANNAGES JOUR —

ENTREPRISE D'ELECTRICITE

Avenue d'Estienne d'Orves

Tél.: 94 87 83

ETABLISSEMENTS

LABROUVE

LA SEYNE

Magasin de vente

14 Rue Lagane

Tél : 94.80.77

RECTIFICATION - FREINAGE

Jean MARTIN & Cie

Boulevard Gounod

LA SEYNE S/MER - Tél.94.81.86

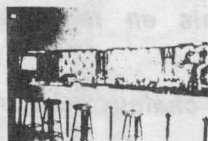
Agent Service BERNARD MOTEURS
Pièces détachées - Mécanique de précision
Moteurs-Échange Standard-Accus Fulmen
TRONÇONNEUSES STIHL

CLUB DANCING BAR AMÉRICAIN

«LE SCARLETT»

Les Sablettes

AMBIANCE - STÉRÉO
ouvert toutes les nuits



Bar de jour ouvert à partir de 10 h du matin
salle pour réunions et banquets

**MASQUES, MARIONNETTES...
L'ASSOCIATION DES
INSTITUTRICES DES ÉCOLES
MATERNELLES A EXPOSÉ**

Durant trois jours, les 25, 26 et 27 mai, salle des Fêtes de l'Hôtel-de-Ville, l'Association des institutrices des Ecoles maternelles a présenté une nouvelle exposition.

Elle avait pour thème :
«Masques, marionnettes et théâtre d'ombre».

Tout un programme... au travers duquel les institutrices en question voulaient autoriser une approche de leur travail pédagogique.

Les institutrices des Ecoles Maternelles, sous l'impulsion pédagogique de Mme Caron, Inspectrice, ont ainsi présenté :

- un historique du théâtre d'ombres,
- des modèles de théâtres d'ombres,
- un spectacle «Conte sur les Ombres», entièrement créé par les Institutrices,
- une expérience d'Ombre corporelle, vécue par les enfants,
- une étude historique du masque à travers les civilisations,
- plusieurs expériences de travail autour du masque, réalisées par des enfants, dans des classes et des sections différentes,
- un spectacle de marionnettes, entièrement créé par les Institutrices,
- quelques exemples de machineries, facilement réalisables.

**UN FILM, UN RÉALISATEUR, UN DÉBAT
PEU ORDINAIRES**

A l'invitation du centre de Formation Continue, le réalisateur Mohammed BOUAMARI est venu présenter son beau film «Le Charbonnier» que la critique a salué, au Festival de Cannes en 1973, comme un des plus intéressants et des plus avancés de l'histoire du cinéma engagé.

C'est ce qui explique la vivacité et la profondeur du débat que M. Bouamari a engagé avec le public où les immigrés étaient nombreux, sur l'évolution de l'Algérie vers le socialisme, sur la nécessité de la réforme agraire. Mais les questions de la condition des immigrés en France, de leur réinsertion à leur retour dans leur pays ont aussi mis en relief nos responsabilités.

En tous cas, ce fut un débat passionné et plein de chaleur humaine, un débat qui en appelle d'autres.

A LA DECOUVERTE DE L'ARCHÉOLOGIE SOUS-MARINE AVEC LE JONQUET KAYAC CLUB

Les explications sommaires d'une plongée, des photos d'une promenade sous-marine, des documents sur les origines et la fabrication des amphores, des cartes sur les épaves modernes et les grandes voies commerciales antiques, des quignons, des clos, des bouchons d'amphores, des pipes en terre des XVIII^e et XIX^e siècles... et bien d'autres choses intéressantes.

C'est ce que nous a proposé les 3, 4 et 5 juin, dans la Salle-des-Fêtes de l'Hôtel-de-Ville, l'exposition d'archéologie sous-marine, organisée par le Jonquet-Kayac-Club.

Ce groupe, qui comprend 6 hommes et 1 femme, est jeune, puisqu'il existe, officiellement, depuis 1972. Le but qu'il s'est fixé, et qu'en l'absence du Président Descamp, Christian Benet de-

vait préciser au cours d'un discours d'inauguration, est de toujours mieux faire connaître les fonds sous-marins; et, par là même, les trésors historiques qu'ils renferment, afin que les jeunes aient une vision exacte du milieu dans lequel ils vont évoluer.

Toutes les pièces que les nombreux spectateurs ont pu admirer, pendant deux journées, sont le fruit de cinq années de plongées et de recherches sous-marines. A chaque objet, les adhérents du Jonquet attachent une valeur. Non pas mercantile comme les pillards qui saccagent les épaves, mais sentimentale.

Ils ont pour la plupart 2000 ans d'âge et ont été recueillis dans la baie des Sablettes, du côté des deux Frères, et dans la baie de Giens.



Nous avons reçu ...

JEAN-CLAUDE BABOIS

«Ora Clarinela» - Edit. des BUFFFF
Les Bufactières Granès-11500 GUILLAN

«ESQUISSE 001»

«MEDIA D'EXPRESSION
LIBERTAIRE»

«DÉSIRÉ - L'AMI DE LA
LITTÉRATURE POPULAIRE»

Ce bulletin ronéotypé, qui existe depuis 12 ans, se propose d'étudier les «illustrés», fascicules, feuilletons et livres populaires, notamment:

- leurs Auteurs et Dessinateurs ;
- leurs Catégories, Epoques et Courants».

On peut se le procurer en écrivant à son fondateur :

Jean LECLERCQ
Segogne - ARPHEUILLES -
18200 - SAINT-AMAND-MONTROND

Abonnement pour 4 numéros de 26 pages : 30 F.

Signalons également que

l'ouvrage de **Pierre CAMINADE** sur Valéry, et celui de **François CRUCIANI** sur Stendhal, parus tous les deux dans la Collection «Les Géants» il y a quelques années, viennent d'être traduits en Japonais.

**Histoire • Littérature
Poésie
Sciences de la nature**



Rendez-vous avec le

LIVRE CLUB DIDEROT



**LA REVOLUTION
FRANÇAISE**
7 vol.

LA COMMUNE
5 vol.

LA RESISTANCE
5 vol.

**GUERRE ET
REVOLUTION EN
ESPAGNE**
5 vol.

**OEUVRE POETIQUE
D'ARAGON**
15 vol.

LE MONDE ANIMAL
11 vol.

BON A RETOURNER

au

LIVRE CLUB DIDEROT

13 Boulevard Bourdon 75004 PARIS
Je désire être documenté gratuitement
sur les collections du Livre Club Diderot

nom

prénom

profession

adresse complète

LE CRÉDIT AGRICOLE MUTUEL DU VAR

vous offre un service de plus

"VOYAGE - CONSEIL"

Son agence de voyages à

LA SEYNE : 31 Quai Gabriel-Péri - Tél. : 94.85.49

Bureau aux Sablettes : Immeuble "San Remo"
Téléphone : **94.72.59**

F.A.M.A.P. s.a.

1, rue François CROCE - LA SEYNE
94.47.16 - 94.54.41

- REJET. de SOL et MUR - FAUX-PLAFOND
- AMEUBLEMENT : Rideaux collectivités - Literie
Confection de canapés - sièges
- BÂCHE (vente et location) - TENTE - STORE

**PLOMBERIE - SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL
CONDITIONNEMENT DE L'AIR**

S.A.T.O.B.

villa «Le Platane»
route des Playes - LA SEYNE - Tél.94.70.44

**BOIS de CHARPENTES et de MENUISERIE
FACCHINI & COUDURIER**

Moulures - Parquets - Contre-plaqués - Agglomérés de Bois
Av. Estienne d'Orvès (route de la Gare) - LA SEYNE S/MER - Tél.94.83.57